

IT-04-74-T
D 16091 - D 16089
21 July 2014

16091
MR

In the Trial Chamber II

Case No. IT-04-75-T
Date: 21 July 2014

Before: Judge Guy Delvoie, Presiding
Judge Burton Hall
Judge Antoine Kesia-Mbe Mindua

Registrar: Mr. John Hocking

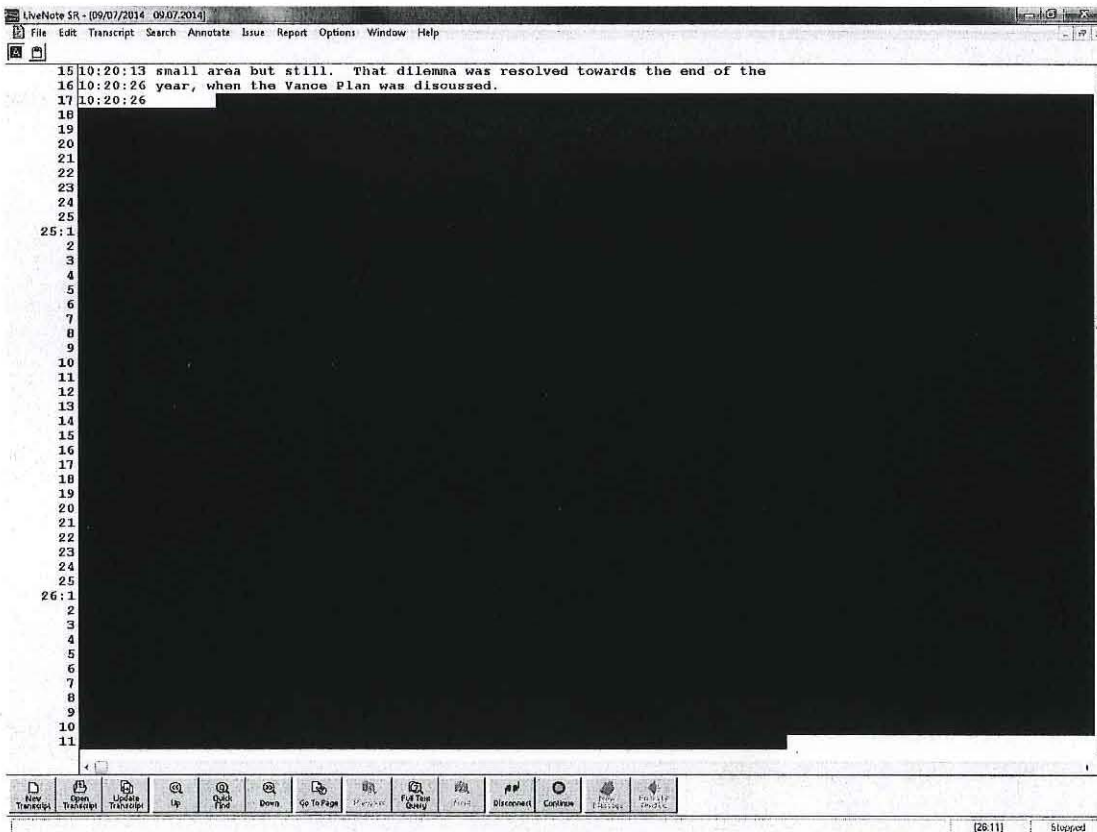
Public Order

The Prosecutor
v.
Goran Hadžić

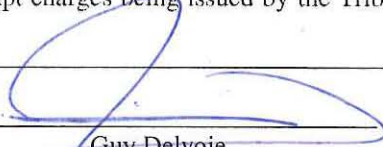
Order to Redact the Public Transcript
and the Public Broadcast of a Hearing

The Trial Chamber

ORDERS that the following blacked-out text be omitted from the public transcript and be edited from the public broadcast of the hearing dated 9 July 2014 (T. 9601, line 24 – 9605, line 24).



The blacked-out text, as identified by the passages prior and subsequent thereto, is confidential. Any person or organisation, including media organisations, which has possession of the public recording of all or the relevant portion of the proceeding containing the confidential information is hereby enjoined from disclosing it to any other person(s) or organisation(s) as of the date and time this order is received. The failure to conform may result in contempt charges being issued by the Tribunal against the disclosing person or organisation.


Guy Delvoie
Presiding Judge

In the Trial Chamber II

Case No.

IT-04-75-T

Date :

21 July 2014

Before: Judge Guy Delvoie, Presiding
 Judge Burton Hall
 Judge Antoine Kesia-Mbe Mindua

Registrar: Mr. John Hocking

Public Order

The Prosecutor
 v.
 Goran Hadžić

Order to Redact the Public Transcript and the Public Broadcast of a Hearing

The Trial Chamber

ORDERS that the following blacked-out text, transcript be omitted from the public transcript and be edited from the public broadcast of the hearing dated 9 July 2014 (T. 9601, line 24-9605, line 24).

The blacked-out text, as identified by the passages prior and subsequent thereto, is confidential. Any person or organisation, including media organisations, which has possession of the public recording of all or the relevant portion of the proceeding containing the confidential information is hereby enjoined from disclosing it to any other person(s) or organisation(s) as of the date and time this order is received. The failure to conform may result in contempt charges being issued by the Tribunal against the disclosing person or organisation.

Guy Delvoie
 Presiding Judge

Before: Judge Guy Delvoie, Presiding
Judge Burton Hall
Judge Antoine Kesia-Mbe Mindua

Registrar: Mr. John Hocking

Public Order

The Prosecutor
v.
Goran Hadžić

**Order to Redact the Public Transcript
and the Public Broadcast of a Hearing**

The Trial Chamber

ORDERS that the following blacked-out text be omitted from the public transcript and be edited from the public broadcast of the hearing dated 9 July 2014 (T. 9601, line 24 – 9605, line 24).

The screenshot shows a transcript window with a menu bar (File, Edit, Transcript, Search, Annotate, Issue, Report, Options, Window, Help) and a toolbar. The transcript content is as follows:

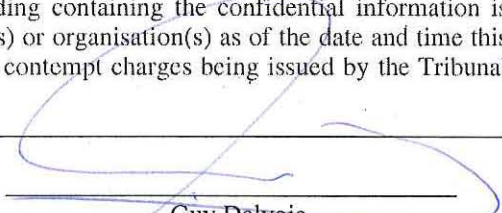
```

9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21 11:06:54 MR. ZIVANOVIC:
22 11:07:02 Q. [Interpretation] Mr. Hadzic, could you tell us, to the best of
23 11:07:10 your recollection, and what impressions you had about the relationship
24 11:07:20 between Arkan and the JNA.
25 11:07:24 A. My impression was that there was no difference between the two,
29:11:07:33 that they were one body.
2 11:07:45 Q. From what did you draw that conclusion?
3 11:07:47 A. From what I was able to see not only in media reports but also on
4 11:08:04 the ground, they co-operated constantly, they were constantly in touch.
5 11:08:26 As much as I was able to see because I was often away.
6 11:08:26 Q. Did you have occasion to see that somebody from the JNA publicly
7 11:08:55 criticised the conduct of Zeljko Raznjatovic, Arkan, and the members of
8 11:08:55 his unit?
9 11:08:55 A. I don't know of any such thing. If it happened, I never saw it.
10 11:09:03 Q. You were able to see during the trial a large number of reports
11 11:09:18 that members of the JNA sent out, describing some acts by
12 11:09:29 Zeljko Raznjatovic, Arkan, in a very negative light. We can look at some
13 11:09:34 of them again, such as P103. It's tab 78.
14 11:10:24 Q. You can see that the title of such documents was information. In
15 11:10:34 the left upper corner, it says that these documents were sent to the
16 11:10:41 Security Administration of the Federal Secretariat for National Defence.
17 11:10:50 If you wish, you can take a look. You will see that it says
18 11:10:58 here that Zeljko Raznjatovic, Arkan, conducted badly towards some
19 11:11:07 officers of the JNA. More specifically, a reference is made to
20 11:11:17 Lieutenant-Colonel Jovanovic.
21 11:11:26 Did you ever receive a piece of information of this kind from
22 11:11:40 military bodies? Did they convey information to either you or the
23 11:11:45 government? Did any military body do that?
24 11:11:48 A. We have never received any information from the army. When I say
25 11:11:55 "never," we never received any information from the military whatsoever.
30:11:12:02 Not only the information of this kind.
2 11:12:09 When I say this, I mean in an official form. Colonel Ristic did
3 11:12:20 attend a government session and we spoke to him. So when I say "never,"
4 11:12:37 what I have in mind is official communication. There may have been some
5 11:12:38 brief notes or notifications but that's all.

```

The transcript is displayed in a window titled "LiveNote SR - [09/07/2014 09:07:2014]". The toolbar includes icons for New Transcript, Open Transcript, Update Transcript, Up, Quick Find, Down, Go To Page, Previous, Full Text Query, Disconnect, Control, and other functions. The status bar at the bottom indicates "[28/20] Stopped".

The blacked-out text, as identified by the passages prior and subsequent thereto, is confidential. Any person or organisation, including media organisations, which has possession of the public recording of all or the relevant portion of the proceeding containing the confidential information is hereby enjoined from disclosing it to any other person(s) or organisation(s) as of the date and time this order is received. The failure to conform may result in contempt charges being issued by the Tribunal against the disclosing person or organisation.


Guy Delvoie
Presiding Judge